

# Keeping Tabs

The newly organized Rosary Society of St. Patrick's, Victor, will stage its first social event tomorrow night, May 17 — a banquet to which all women of the parish are invited. Lena Catalano is chairman of the event, which will begin at 7 at The Farm. Father Eugene McFarland of Macedon will be guest speaker.

The 20th annual country auction put on by St. Pius X parishioners will begin at 6:30 p.m. Monday, June 4, at the old church site, 295 Chestnut Ridge Road, Chili. Donations should be delivered to the site. Auctioneers giving their services are William Kent, George Roller and Thomas Fritsch.

The 43rd annual installation banquet of the Men's Club of St. Margaret Mary parish will be held at 6:30 p.m. Monday, May 21, in the school cafeteria. Kelly C. Woodward will entertain. Tickets, at \$7, may be reserved through Joe Molinari, 266-5553; Joe D'Arienzo, 544-1745, or Tim Howland, 342-7187.

The Alhambra Ladies will meet for luncheon at the Spring House

at 1 p.m. Wednesday, May 23. Mrs. Richard S. Torpey and Mrs. Frank H. Melville have charge of the annual event. Guests will be welcome.

St. Philip Neri Women's Club members and their families will attend the 15th annual communion breakfast after the 9 o'clock Mass May 20, at the school hall. Brother Barry of Bishop Kearney High School will be the speaker. Chairmen are Kay Lambiase and Marie Mark.

The Padre Pio Prayer Group will have its monthly Holy Hour at 8 tonight, May 16, at St. Philip Neri Church, 1772 Clifford Ave. All are welcome.

The regular monthly meeting of Court FitzSimons, Catholic Daughters of America, will be held Monday, May 21, at 7:45 p.m. in the basement of the Lima Town Hall.

Approximately 50 women from St. Stephen's, Geneva, attended a recent two-day retreat at High Acres arranged by the Mothers Club. Taking part in the program were Father Richard Torpey, pastor; Father William Endres,

associate pastor, and Father James Lane of Canandaigua.

Craft items, paintings, baked foods and flats of flower plants will be offered for sale at St. Thomas the Apostle parish Sunday, May 20, 9 a.m.-3 p.m. Rosarians in charge are Jo Baccoli, Alice Claegens and Laurie Gray.

At St. Monica's, where there has been a good deal of moving and reorganization of convent and rectory, various household and church furnishings and other merchandise will be offered for sale May 19 and 20. The sale will be in the garage and parking lot, 34 Monica St., noon until 6:30 p.m. Saturday, 9-5 Sunday.

# H. D. Allots \$4,500 For Wayne Projects

Four projects in Wayne county have received the first installment of their grants from the Campaign for Human Development. Approximately \$4,500 was allocated from local

funds, the Human Development Office announced last week.

Proposals funded were the Ridge Parent-Child Day Care Center, Inc., in Sodus, the Clyde Federal Credit Union, the Come Unity Center in Williamson, and CASH (Community Action Self-Help) in Sodus.

### SPECIAL OLYMPICS

The Rochester Jaycees and other Monroe County Jaycee chapters are jointly sponsoring the local meet for the Monroe County Special Olympics to be held in Brockport. The swim meet will take place on Friday, May 18, and the track meet will be held on Saturday, May 19.

## COURIER WANT ADS

pay off



### WANTED

PRIVATE Coin Collector wants coins of any kind, top prices: 464-8846.

SINGLE Christian Layman to work with poor and neglected boys. Must have college degree or two years work experience, send resume. Must be over twenty-two years of age. Salary, room and board. Rev. August J. Dasilo, Hope Haven, Merrero, Louisiana.

FURNISHED living quarters. Approximately 8 summer weeks. Retired couple. References 254-3831.

### HELP WANTED

SALESMAN for carpet store, experienced, good salary, commission, benefits. Apply Rochester Linoleum and Carpet Center, 931 East Ridge Road, Rochester, New York 14621. 716-338-1500.

HOUSEWIVES: Only C&B guarantees you at least \$1,000 for only 50 nights of demonstrating toys and gifts. 20 per cent commission from the first dollar + a 5 per cent Christmas Bonus + 20 per cent in merchandise to your hostess. No paper work — our computer does it for you. Call (716) 663-5749, (716) 352-5321, (716) 964-3618, or write The C&B Toy Club, Inc., One Dream Lane, Warminster, Pa. 18974.

HOUSEKEEPER at Rectory in rural community near Rochester. Day hours, cooking-housekeeping, own transportation necessary. Write Box 23, Scottsville 14546.

HELP Dad balance the budget earn \$50 a week part time for appointment call 544-1716.

HOUSEWORK Helper needed, two mornings weekly. Pittsford. \$3.00 hour. 385-1737.

### BUSINESS SERVICES

EXTERIOR-interior Painting. Reduced rates for Ranch Houses. Jalbert Decorators 482-2823.

WE Turn: Baby's First Shoes into everlasting family keepsakes in gleaming antique bronze. Finest quality workmanship. Only \$7.95 pair. Many mounts available if desired. Mail them, we'll ship COD in two weeks. Thomas Morrissey, 302 Giles St., Ithaca, New York 14850.

18 YR. Old: Girl desires part-time job in physician's office. Would like to file records and answer telephones. Call 288-1220 and ask for Mary.

ALTERATION sewing: Experienced. Castilian Woman, Phone 244-4608; after 5:00 p.m.

Tile: From complete bathroom remodeling to small repairs. Reasonable. 338-1550.

FLOOR sanding, refinishing. Dependable service since 1921. Reasonable. Cy Callmeyer, 845-1353, 458-6445.

BROKEN Windows? We replace glass in regular, storm, picture, Thermopane, patio doors & Anderson windows. For low cost "on the spot" glass replacement with our MOBILE GLASS SHOPS. Call the GLASSMAN. We also make tops for furniture and desks. 328-6130.

PAINTING and paper hanging, free estimates, quality work. Dan Burgmaster, 663-0827.

CARPENTER Work porch steps, small jobs, remodeling, paneling, wind damage repairs. Free estimates. Robert Bulluck, 865-2448.

ODD Jobs: Storm windows removed, washing walls, floor waxing, cleaning gutters etc., 436-4421.

ROOFING: New roofs, re-roofing, patchwork, chimneys. 27 years experience. Free estimates. DiNapoli Brothers, 458-3566.

MASON Work: Patios, chimneys, brick steps, garage floors, side walks, planters. 27 years experience. Free estimates. DiNapoli Brothers, 458-3566.

REEL Lawn Mower sharpening. Quality work. Beat the rush! 286-2776.

PAINTING and Wallpapering: Free estimates. Jalbert Decorators. 482-2823.

GARAGE doors and operators serviced and installed. Reasonable. 482-9540.

PAINTING, Exterior: Excellent workmanship. Reasonable rates. Ray Weber, 342-9066.

END Painting Forever: We apply aluminum trim cornishes. Gables, windows, doors. Insured. Expert applicator. 288-4747.

ROOFING, Siding: New, repairs, insurance cases. Expert applicator, insured. Free estimates. 288-4747.

CHIMNEYS: New rebuilt, repaired. Expert Mason, Free estimates. Insured. 288-4747.

DRESSMAKER-Tailor: Alterations, reasonable. 328-3548.

YARD Maintenance: Mowing, raking, shrub, hedge trimming, Attics, cellars cleaned. Debris and trimmings hauled away. 254-6937.

HAULING, clean-up of trash, debris, yard trimmings. Light wrecking. 254-6937.

HAVE Tools will work, no household repair 100 small, reasonable rates, references. 244-7162.

WEDDING Invitations: Accessories from \$11.50 per hundred. Free "Planning Your Wedding" book. No obligation. M. Peter, 865-2444.

BROPHY Taylor: Neverwax Service. Permanent gloss floor finish. Never needs waxing. For kitchens, bathrooms. 865-6172.

### ENTERTAINMENT

JAN Cursio Orchestra — dance music weddings, parties, banquets. 654-8914.

FREDDY Beck Orchestra. Finest in music. Weddings, parties. 458-8719.

### FOR RENT

ROOM for rent: Business person. Convenient location. Dewey-Edgemere Area. 621-4959.

UNFURNISHED three or four rooms. Northside, all utilities, refrigerator and stove, suitable couple. \$135. 544-9508.

MOTOR Home for rent. Sleeps six. Reservations taken. Reasonable 671-2653.

ROOM for rent: South Clinton near Highland Avenue. Parking, privileges. 271-7514.

### FOR SALE

DINING Room set. Buffet China Cabinet, six chairs. (Prima Vera) 271-4103.

BABY Grand: Piano with bench, small 5'1", \$550. 254-0161.

ONE Sofa, Blue floral, two black arm chairs, red seats, two black end tables. 288-6190.

PARSELLS-Culver: Convenient location. Near churches, schools, stores, busline. Eight rooms, garage, large yard. Two baths. Kitchens, use single-double. \$11,900 (settle estate) 482-9421 — 343-8966.

COMMODE Brand: New, used wheelchair and walker, after 4 p.m. 467-2819.

1967 CHEVROLET: Biscayne, Automatic, low mileage, 436-0036, \$275 Best Offer.

### RADIO-TV

SERVICING-TV: Stereo — Transistor: foreign and U.S. Free estimates. "Commercial" 288-2371.

### SPECIAL MISCELLANEOUS

STUD Service: Golden Retriever, champion stock. Ancestry of nineteen champions. Beautiful dog, golden red. Robert Bulluck, 865-2448.

SMORGASBOROD at Mendon Grange Hall by St. Catherine's Church. Sunday, May 20th, 11:30 a.m. Adult \$2.50; Child under 12, \$1.25. Tickets at door. "Country Store." Sunday Masses: 11 & 12:15.

OUR Lady of the Snow, leaving July 12th, returning July 17th, for any information call 235-8134.

STAMPS, Coins: Bought-sold-traded. Kusak Stamp Company, 1114 Joseph Avenue. 266-5724.

### MERCHANDISE

VIRGIN Mary prophesies world warming. Send 65¢ to: St. Michael's Press. P.O. Box 1667: Flagstaff, Arizona 86001.

SINGER Zig-Zag: Sewing machine, makes buttonholes, blind hems, monograms. Full guarantee, full price \$39 or 3 payments of \$13 monthly. Free delivery. Necchi-Elna Sewing Center. 244-0830.

B.T.C. Cemetery service: Plots re-graded, fertilized, seeded. Flowers planted, 865-6172.

### INSTRUCTIONS

TUTORING all subjects. Qualified teachers. PROFESSIONAL TUTORING SERVICE. 244-9155, 271-7707.

CHILDREN'S Piano Lessons, \$2.50 per 1/2 hour, Eastman School trained. Donna-288-7620.

### WANTED TO BUY

ANTIQUES, furniture, silver, jewelry, bric-a-brac, dolls, frames, china, cut glass, curios. Appraisals — Liquidations. Marie Wallner, 663-5573 after 5 p.m.



TOWARD TOMORROW  
Fr. Henry Atwell

Bookstores are featuring an attractive new volume with a white cover and a big, gold title called "Common Bible."

America magazine describes it as "the outstanding ecumenical publishing event of the year, if not of the decade."

It is really not another new translation but a touched up revision of the Revised Standard Version (RSV) which dates back to 1946, for the New Testament, and to 1952, for the Old Testament.

The RSV is a product of U.S. Protestant scholars who wanted to bring the famous old King James Version of 1611 into twentieth century American English. American Catholic scholars completed a similar project in 1970. Their edition, on the market for just the past few months, is called "The New American Bible" and claims to be "the first complete American Version of Holy Scripture translated directly from the original Hebrew, Aramaic and Greek."

Neither of these two versions is really, fully ecumenical.

Catholics didn't have any part in preparing the RSV. That was in pre-ecumenical times. And only a few Protestants had a hand in preparing the New American (Catholic) Bible. And to my knowledge, Jews were absent from both projects, despite the fact that the overwhelming portion of the Bible is the Old Testament, pre-Christian and quite thoroughly Jewish.

The new "Common Bible" is ecumenical chiefly in its endorsement and that is without doubt prestigious. Its preface lists these names: Cardinal Francis Koenig of Vienna, who is president of the World Catholic Federation for the Biblical Apostolate; Greek Orthodox Archbishop Athenagoras of Great Britain; Archbishop Iakovos of New York; Dr. Michael Ramsey, Anglican Archbishop of Canterbury; Rev. Eugene Carson Blake of the World Council of Churches and Rev. Gerald Knoff of the American National Council of Churches.

Many people, already weary of so many changes in churches, are likely to ask, "How can there be another Bible?"

One woman is reported to have said, "If the King James Version was good enough for Jesus Christ I can't see why it isn't good enough for everybody else!" And when the RSV was published a quarter century ago, a fellow was quoted as saying that he liked it almost as much as the Bible.

Most of us, hopefully, are aware that what was "good enough for Jesus Christ" was what we today call the Old Testament as it was written in Hebrew and perhaps some portions of it in Aramaic and maybe fewer still in Greek. The New Testament Gospels and epistles date from twenty to thirty years after Christ died and they were written in Greek.

The task of the Church in all the subsequent centuries has been to translate those ancient languages into the languages people speak today. There are more than 150 major languages in use in the world today, and each is constantly changing. So there is a continuing need for up-dated translations of the Bible.

The new "Common Bible" is, therefore, not the end of a process but it is certainly a major step in a continuing process. If nothing else, it marks the end of the era of denominational biblical warfare and the dawn of an era when Christians (and Jews) will hopefully search out together their common responsibility to be the people of God in the very troubled world of our day.

We still need the insights we can glean from other translations, such as the Anchor Bible, an international translation and commentary by the best scholars of all religious groups; the Jerusalem Bible, an English translation from a French translation which originated with Catholic biblical experts in Jerusalem; the New English Bible, produced a few years ago by British Protestants; Today's English Version, better known as "Good News for Modern Man" and the paraphrased "Living Bible."

Which ever version we may prefer personally, however, I would hope that all of us in our public services would use the "Common Bible" as much as possible, so God's holy Word can be a sign of our hope for one Lord, one faith.